

DATENSCHUTZERKLÄRUNG

bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten der Personen, die an den über TrueSpeak.eu übermittelten Meldungen beteiligt sind

Gemäß Art. 13 des Gesetzesdekrets Nr. 196/2003 des Datenschutzgesetzes (im Folgenden auch „Datenschutzgesetz“) und gemäß Art. 13 der Europäischen Verordnung Nr. 679/2016 (im Folgenden auch „DSGVO“) stellen wir Ihnen diese Datenschutzerklärung zur Verfügung.

Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist Bureau Plattner mit Sitz in der Via Leonardo da Vinci 12 – 39100 Bozen, Umsatzsteuer-Identifikationsnummer 00547870212 („Kanzlei“), E-Mail bureau.plattner@bplm.it.

Diese Datenschutzerklärung richtet sich an „Hinweisgeber“ und, sofern vorhanden, an „Vermittler“ (im Folgenden beide als „betroffene Personen“ bezeichnet) im Rahmen des Whistleblowing-Systems gemäß Gesetzesdekret 24/2023 in der jeweils gültigen Fassung.

Ort der Datenverarbeitung

Die damit verbundenen Verarbeitungsvorgänge finden in Italien statt, und es erfolgt keine Übermittlung oder Weitergabe ins Ausland oder in Länder außerhalb der EU. Es werden keine Daten weitergegeben oder verbreitet, außer zu statistischen Zwecken und in jedem Fall in anonymisierter und/oder aggregierter Form.

Zweck der Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten der betroffenen Personen werden zu folgenden Zwecken verarbeitet:

a) Bearbeitung der Meldung, insbesondere zur Prüfung des Vorliegens der gemeldeten Sachverhalte, des Ergebnisses der Untersuchungen und der gegebenenfalls getroffenen Maßnahmen;

I-39100 **BOLZANO/BOZEN** Via Leonardo da Vinci Straße 12 +39 0471 222 500 | I-16121 **GENOVA** Via XII Ottobre 28 R +39 010 589081
I-39012 **MERANO/MERAN** Viale Europa Allee 2 +39 0473 222 400 | I-20122 **MILANO** Galleria del Corso 1 +39 02 25060760
I-35131 **PADOVA** Via N.Tommaseo 78/A +39 049 8364454 | I-31100 **TREVISO** Via A. Manzoni 15 +39 0422 1762034
I-30135 **VENEZIA** S. Croce n. 312/A +39 0416 951000

info@bureauplattner.com PEC: bureau.plattner@bplm.it MwSt.-Nr. I Partita IVA: IT00547870212 www.bureauplattner.com



bureau **Plattner**

b) Anhörung der betroffenen Person, auch auf deren Antrag hin, gegebenenfalls auch im schriftlichen Verfahren durch Einholung schriftlicher Stellungnahmen und Unterlagen.

In Bezug auf jeden der soeben beschriebenen Zwecke gilt:

- Die Rechtsgrundlage ist Art. 6 Abs. 1 Buchstabe c) DSGVO, da die Verarbeitung erforderlich ist,
- um einer rechtlichen Verpflichtung nachzukommen, der der Verantwortliche unterliegt.

Verarbeitete Daten

Die Kategorien der verarbeiteten Daten, die sich auf die betroffenen Personen beziehen, sind folgende:

- personenbezogene Identifikations- und Kontaktdaten der betroffenen Person;
- allgemeine, besondere oder vorstrafenbezogene personenbezogene Daten der betroffenen Person, die im Rahmen der Meldung bekannt wurden;
- weitere allgemeine, besondere oder vorstrafenbezogene personenbezogene Daten, die von der betroffenen Person mitgeteilt wurden.

Aufbewahrungsfristen

Die personenbezogenen Daten werden so lange aufbewahrt, wie es für die Bearbeitung der Meldung erforderlich ist, jedoch nicht länger als 5 Jahre ab dem Datum der Mitteilung des endgültigen Ergebnisses des Meldeverfahrens.

Weitergabe und Verbreitung der Daten

Personenbezogene Daten werden ausschließlich von Mitarbeitern und Mitarbeitern des Verantwortlichen sowie von Dritten verarbeitet, die gemäß Art. 28 DSGVO zu Auftragsverarbeitern ernannt wurden. Da Whistleblowing-Meldungen über die Software TrueSpeak.eu übermittelt werden, ist der Zugriff insbesondere auch dem Anbieter dieser Anwendung gestattet, der zu diesem Zweck gemäß Art. 28 DSGVO zum Auftragsverarbeiter ernannt wurde.

Personenbezogene Daten werden in keiner Weise weitergegeben, es sei denn, die betroffene Person hat ihre Einwilligung erteilt.

I-39100 **BOLZANO/BOZEN** Via Leonardo da Vinci Straße 12 +39 0471 222 500 | I-16121 **GENOVA** Via XII Ottobre 28 R +39 010 589081
 I-39012 **MERANO/MERAN** Viale Europa Allee 2 +39 0473 222 400 | I-20122 **MILANO** Galleria del Corso 1 +39 02 25060760
 I-35131 **PADOVA** Via N.Tommaseo 78/A +39 049 8364454 | I-31100 **TREVISO** Via A. Manzoni 15 +39 0422 1762034
 I-30135 **VENEZIA** S. Croce n. 312/A +39 0416 951000

info@bureauplattner.com PEC: bureau.plattner@bplm.it MwSt.-Nr. I Partita IVA: IT00547870212 www.bureauplattner.com



bureau **Plattner**

Der Verantwortliche kann die personenbezogenen Daten der betroffenen Person nach deren Einwilligung an Dritte, die eigenständige Verantwortliche sind, weitergeben, und zwar ausschließlich zum Zweck der Bearbeitung der Meldung.

Art der Verarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden mithilfe elektronischer und papiergebundener Datenträger in der Weise verarbeitet, die zur Verfolgung der oben genannten Zwecke erforderlich ist. Die Datenverarbeitung erfolgt unter Anwendung geeigneter Verfahren zum Schutz der Vertraulichkeit der Daten und umfasst deren Erhebung, Erfassung, Organisation, Speicherung, Abfrage, Verarbeitung, Änderung, Auswahl, Extraktion, Abgleich, Nutzung, Verknüpfung, Sperrung, Übermittlung, Löschung und Vernichtung, einschließlich der Kombination von zwei oder mehr der oben genannten Tätigkeiten. Es werden spezifische Sicherheitsmaßnahmen beachtet, um Datenverlust, unrechtmäßige oder unsachgemäße Nutzung sowie unbefugten Zugriff zu verhindern.

Rechte der betroffenen Personen

Unter bestimmten Voraussetzungen haben Sie das Recht, die in den Artikeln 7, 8, 9 und 10 des Datenschutzgesetzes sowie in den Artikeln 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 und 22 der DSGVO vorgesehenen Rechte auszuüben und insbesondere von uns Folgendes zu verlangen:

- Auskunft über Ihre personenbezogenen Daten,
- eine Kopie der personenbezogenen Daten, die Sie uns zur Verfügung gestellt haben (sog. Datenübertragbarkeit),
- die Berichtigung der in unserem Besitz befindlichen Daten,
- die Löschung aller Daten, für deren Verarbeitung keine Rechtsgrundlage mehr besteht,
- den Widerspruch gegen die Verarbeitung, sofern dies nach den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen ist,
- den Widerruf Ihrer Einwilligung, falls die Verarbeitung auf einer Einwilligung beruht;
- die Einschränkung der Art und Weise, wie wir Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten, im Rahmen der datenschutzrechtlichen Bestimmungen.

Die Ausübung dieser Rechte unterliegt bestimmten Ausnahmen, die dem Schutz des öffentlichen Interesses (z. B. der Verhinderung oder Aufdeckung von Straftaten) und unserer Interessen (z. B. der Wahrung des Berufsgeheimnisses) dienen.

I-39100 **BOLZANO/BOZEN** Via Leonardo da Vinci Straße 12 +39 0471 222 500 | I-16121 **GENOVA** Via XII Ottobre 28 R +39 010 589081
 I-39012 **MERANO/MERAN** Viale Europa Allee 2 +39 0473 222 400 | I-20122 **MILANO** Galleria del Corso 1 +39 02 25060760
 I-35131 **PADOVA** Via N. Tommaseo 78/A +39 049 8364454 | I-31100 **TREVISO** Via A. Manzoni 15 +39 0422 1762034
 I-30135 **VENEZIA** S. Croce n. 312/A +39 0416 951000

info@bureauplattner.com PEC: bureau.plattner@bplm.it MwSt.-Nr. I Partita IVA: IT00547870212 www.bureauplattner.com



bureau **Plattner**

Sollten Sie eines der oben genannten Rechte ausüben, obliegt es uns, zu überprüfen, ob Sie dazu berechtigt sind, und wir werden Ihnen in der Regel innerhalb eines Monats eine Rückmeldung erteilen.

Sollten Sie Zweifel hinsichtlich der Einhaltung der von Bureau Plattner verabschiedeten Datenschutzrichtlinie, ihrer Anwendung, der Richtigkeit Ihrer personenbezogenen Daten oder der Verwendung der erhobenen Informationen haben, können Sie uns per E-Mail unter der Adresse bureau.plattner@bplm.it kontaktieren.

Jede betroffene Person kann gemäß Art. 77 der DSGVO ihre Beschwerden oder Meldungen an die zuständige Datenschutzbehörde richten, wobei sie die entsprechenden Kontaktdaten verwenden kann:

Datenschutzbeauftragter – Piazza di Monte Citorio Nr. 121 – 00186 ROM – Fax: (+39) 06.69677.3785 – Telefon: (+39) 06.696771 – E-Mail: garante@gpdp.it – Zertifizierte E-Mail: protocollo@pec.gpdp.it

I-39100 **BOLZANO/BOZEN** Via Leonardo da Vinci Straße 12 +39 0471 222 500 | I-16121 **GENOVA** Via XII Ottobre 28 R +39 010 589081
 I-39012 **MERANO/MERAN** Viale Europa Allee 2 +39 0473 222 400 | I-20122 **MILANO** Galleria del Corso 1 +39 02 25060760
 I-35131 **PADOVA** Via N.Tommaseo 78/A +39 049 8364454 | I-31100 **TREVISO** Via A. Manzoni 15 +39 0422 1762034
 I-30135 **VENEZIA** S. Croce n. 312/A +39 0416 951000

info@bureauplattner.com PEC: bureau.plattner@bplm.it MwSt.-Nr. I Partita IVA: IT00547870212 www.bureauplattner.com

